



ΕΤΑΙΡΙΑ ΥΔΡΕΥΣΕΩΣ & ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ Α.Ε.

Θεσσαλονίκη 30/1/2017
Αρ. πρωτ. 2797

Δ/ΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ, Δ.Υ.
& ΑΠΟΘΗΚΩΝ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Χ. Τσελεγκαρίδου
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 2310 966 928
FAX: 2310 283117

Προς
Κάθε ενδιαφερόμενο

Θέμα: «Διευκρινήσεις που αφορούν στην Διακήρυξη 50/2016 για την προμήθεια 12.000 ογκομετρικών υδρομετρητών DN15, L=110»

Σχετικά: 1. Τα με αρ. πρωτ. Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε. 2102/23-1-2017 και 2448/26-1-2017 e-mail της εταιρείας «ΑΧΑΪΚΗ ΟΡΕΙΧΑΛΚΟΥΡΓΙΑ»
2. Το με αρ. πρωτ. Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε. 2447/26-1-2017 έγγραφο της εταιρείας «ΑΦΟΙ ΣΠΑΝΟΥ & ΣΙΑ ΙΚΕ»

Α. Σε απάντηση των ανωτέρω σχετικών (1) e-mail της εταιρείας «ΑΧΑΪΚΗ ΟΡΕΙΧΑΛΚΟΥΡΓΙΑ», δίνονται οι παρακάτω διευκρινίσεις:

1. Σύμφωνα με το Άρθρο 5 των ΕΙΔΙΚΩΝ ΟΡΩΝ, "Όλα ανεξαιρέτως τα έγγραφα, τεχνικά φυλλάδια, περιγραφές, πιστοποιητικά, κλπ που θα συμπεριληφθούν στην προσφορά θα είναι, στην Ελληνική γλώσσα ή στη γλώσσα έκδοσής τους, πρωτότυπα ή φωτοαντίγραφα νόμιμα επικυρωμένα, και θα συνοδεύονται απαραίτητα και από μετάφραση στα Ελληνικά, νόμιμα επικυρωμένη. Εξαιρέση γίνεται μόνο για τα τεχνικά σύμβολα και τους διεθνείς τεχνικούς όρους".

Επίσης σύμφωνα με το Άρθρο 11 των ΓΕΝΙΚΩΝ ΟΡΩΝ, "Μόνο τα δικαιολογητικά που είτε δεν έχουν εκδοθεί από τον ίδιο τον οικονομικό φορέα και κατά συνέπεια δεν φέρουν την ψηφιακή του υπογραφή, είτε δεν έχουν εκδοθεί από δημόσιες αρχές (και επομένως υπάρχει υποχρέωση επικύρωσης των αντιγράφων τους) (πχ εγγύηση συμμετοχής) απαιτείται να προσκομισθούν και σε έντυπη μορφή, εντός προθεσμίας τριών (3) ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή τους".

Κατόπιν των ανωτέρω, σε απάντηση του ερωτήματος "εάν τα έγγραφα του εργοστασίου παραγωγής των υδρομέτρων που είναι στα αγγλικά – γαλλικά χρειάζονται ψηφιακή υπογραφή", διευκρινίζουμε ότι αυτά θα συνοδεύονται απαραίτητα από μετάφραση στα Ελληνικά νόμιμα επικυρωμένη, θα υποβληθούν ηλεκτρονικά χωρίς ψηφιακή υπογραφή και θα προσκομισθούν και σε έντυπη μορφή (εντός 3 ημερών).

2. Η αναγραφή των V ή H επί της πλάκας ενδείξεων απαιτείται ΜΟΝΟ στην περίπτωση που η θέση εγκατάστασης (κάθετη ή οριζόντια εγκατάσταση) μεταβάλλει την μετρολογική κλάση του υδρομετρητή. Στην περίπτωση που δεν επηρεάζεται η μετρολογική κλάση του υδρομετρητή η αναγραφή δεν είναι υποχρεωτική.

3. Εκ παραδρομής αναφέρθηκαν στο άρθρο 5 παραγρ. 4 (των ΕΙΔΙΚΩΝ ΟΡΩΝ) *οι παράγραφοι 1 και 8 των ειδικών όρων της (θεματικής) Διακήρυξης.*

Το σωστό είναι: “Φύλλο συμμόρφωσης που θα απαντά σημείο προς σημείο για την συμφωνία ή μη με τις τεχνικές απαιτήσεις της παραγρ. 1 Γενικά χαρακτηριστικά, Άρθρο 2: Τεχνικές Προδιαγραφές **B. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ**, και όλων των παραγρ. 1 έως και 19 (πλην φυσικά της 4) του άρθρου 5 των ΕΙΔΙΚΩΝ ΟΡΩΝ.”

B. Σε απάντηση του ανωτέρω σχετικού (2) εγγράφου της εταιρείας «ΑΦΟΙ ΣΠΑΝΟΥ & ΣΙΑ ΙΚΕ», δίνονται οι παρακάτω διευκρινίσεις:

1. Δεν απαιτείται προστασία IP68 για τον υδρομετρητή
2. Οι υδρομετρητές δεν θα συνοδεύονται από ρακόρ σύνδεσης

Η Προϊσταμένη του Τμήματος
Προμηθειών, Δ.Υ. & Αποθηκών

Ελένη Παχατουρίδου